

# PETER HEISE

---

## GU DRUNS SORG

NR.5

*Lyrics by H.G. Møller after "The Poetic Edda"*

### Engang Gudrun end ham skued

Engang Gudrun end ham skued,  
saae Blodet, som Herskerens Haar mon væde,  
Fyrstens straalende Øjne slukte,  
Kongens Bryst af Sværdet kløvet,  
Gudrun tilbage paa Bolstret segned,  
Lokkerne løstes, Kinden rødmed,  
Taarer som Regn randt over Knæ.

Da græd Gudrun, Gjukes Datter,  
saa Taarerne løb fra Øjets Laag.

## GU DRUNS'S SORROW

NO.5

*English translation by Eva Hess Thaysen*

### Once Gudrun saw him again

Once Gudrun saw him again,  
she saw the blood which wet the Ruler's hair,  
she saw the Prince's radiant eyes extinguished,  
she saw the King's breast cleaved by the sword,  
then Gudrun sank into the cushions,  
her hair untied, her cheeks blushing,  
tears flowing like rain over the knee.

Then Gudrun, Gjuke's daughter, wept,  
so the tears streamed from her eyes.